

استمارة طلب التمويل السكني (للأفراد)
Home Finance Application Form (for Individuals)



PERSONAL DETAILS		البيانات الشخصية
Title	Mr. السيد Ms. آنسة Mrs. السيدة	اللقب
Name (as in passport/ID)		الاسم (كما يظهر في مستند جواز السفر/الهوية)
Nationality		الجنسية
Date of Birth		تاريخ الميلاد
Place of Birth		مكان الميلاد
Passport No.		رقم جواز السفر
Date of Expiry		تاريخ انتهاء الصلاحية
Emirate ID No.		رقم الهوية الإماراتية
Emirate ID Expiry Date		تاريخ انتهاء الهوية
Residence Visa No. (for non-UAE)		رقم تأشيرة الإقامة (لغير المواطنين)
Visa Issue Date		تاريخ إصدار التأشيرة
Visa Expiry Date		تاريخ انتهاء التأشيرة
ADDRESS & CONTACT DETAILS		العنوان وبيانات الاتصال
House/Flat No.		رقم المنزل / الشقة
Building/Villa Name & No.		اسم ورقم المبنى / الفيلا
Area/Street		المنطقة / الشارع
Nearest Landmark		أقرب معلم
Emirate		الإمارة
P.O. Box No.		رقم صندوق البريد
Mobile No.		رقم الهاتف المتحرك
Residence Tel. No.		رقم الهاتف الثابت
Office Tel. No.		رقم هاتف المكتب
Email ID		عنوان البريد الإلكتروني
Friend/Relative Name & Mobile No. in UAE		اسم صديق/قريب موجود في الإمارات ورقم هاتفه
Contact No. in Home Country (For Expats)		رقم الاتصال في البلد الأم (للوافدين)

EMPLOYMENT DETAILS		بيانات العمل
Type of Employment	Salaried موظف Self-Employed عمل خاص	نوع العمل
If -Salaried		للموظف
Name of Company		اسم الشركة
Date of Employment & Designation		تاريخ الالتحاق بالعمل والمسمى الوظيفي
Department		الإدارة
Address		العنوان
P.O. Box No.		رقم صندوق البريد
Nearest Landmark		اقرب معلم
Email ID		عنوان البريد الإلكتروني
INCOME DETAILS (AED)		بيانات الدخل (درهم)
Monthly Basic Salary (AED)		الراتب الأساسي الشهري (درهم)
Monthly Allowances (excluding overtime)-AED		العلاوة الشهرية (غير شاملة الساعات الإضافية)-درهم إماراتي
Total Monthly Gross Salary (AED)		مجموع الراتب الإجمالي الشهري (درهم)
Salary Credit Date		تاريخ ايداع الراتب
Additional Income (if any)AED		دخل إضافي (إن وجد) درهم
If- Self-Employed		في حالة العمل الخاص
Name of Company		اسم الشركة
Trade License Number		رقم الرخصة التجارية
Ownership stake(%)		حصة الملكية (%)
Years of Business in UAE		عدد سنوات العمل في الدولة
Emirate		الإمارة
INCOME DETAILS (AED)		بيانات الدخل (درهم)
Average Income Over Last 2 Years (AED)		متوسط الدخل السنوي على مدار العامين السابقين (درهم)
Average Net Profit Over Last 2 Years (AED)		متوسط الربح الصافي على مدار العامين السابقين (درهم)

PROPERTY DETAILS		بيانات العقار
Nature of Property (Freehold/Leasehold)		طبيعة العقار (تملك/إيجار)
Property Type		نوع العقار
Plot/ Unit Number		رقم القطعة/الوحدة
Building Name & Developer (If Applicable)		اسم المبنى والمطور (إن وجد)
Area Sq. Meter/Ft		المساحة متر/قدم مربع
Property Registration No		رقم تسجيل العقار
Emirate		الإمارة
DETAILS OF CREDIT FACILITIES REQUESTED		بيانات التسهيلات المالية المطلوبة
New Finance	تمويل جديد	Other
Equity Release	تسييل قيمة الملكية	Other
Takeover Finance		Other
Current/Original Property Value (AED)		قيمة العقار الحالية/الأصلية (درهم)
Finance Amount (AED)		مبلغ التمويل (درهم)
Down Payment Amount (AED)		مبلغ الدفعة المقدمة (درهم)
Requested Tenor (In years)		مدة الاستحقاق المطلوبة (بالسنوات)
Profit Rate (%)		نسبة الأرباح (%)
DOCUMENTATION REQUIRED		الوثائق المطلوبة
<ul style="list-style-type: none"> For All Customers: A copy of your Emirates ID Card, Valid Passport with Residence Visa (for Expatriates). Property valuation report. Copy of Title Deed or Sale Purchase Agreement along with MOU for secondary market purchase (if applicable). Latest Al Etihad Credit Bureau Report. Liability letter/Balance confirmation letter issued to Siraj finance in case of take over finance. For Salaried Customers: Latest salary certificate from your employer and post-dated Rental cheques. Statement of bank account for the last 6 months. For Self-Employed Customers: A copy of valid trade license with MOA/POA). Statement of bank account for the last 1 year along with last 2 years audited financials. Please attach any other agreement(s) /document(s) that may be necessary from time to time for Siraj Finance PJSC to secure the facility amount. 	<ul style="list-style-type: none"> لجميع العملاء: نسخة من بطاقة الهوية الإماراتية أو جواز سفر ساري مع تأشيرة الإقامة (للوافدين). تقرير تقييم العقار نسخة من عقد الملكية أو اتفاقية البيع والشراء بالإضافة إلى مذكرة تفاهم للشراء في السوق الثانوية (إن وجدت) أحدث تقرير مالي من مكتب الاتحاد الائتماني خطاب التزام/ خطاب تأكيد رصيد موجه لشركة سراج للتمويل في حالة شراء المديونية. بالنسبة للعملاء الموظفين: أحدث شهادة مفردات مرتب من صاحب العمل وشيكات الإيجار المؤجلة الصرف. كشف حساب مصرفي لآخر 6 أشهر. بالنسبة للعملاء الذين يمتلكون عملهم الخاص: نسخة من الرخصة التجارية السارية (مع عقد التأسيس/الوكالة الرسمية). كشف الحساب المصرفي لآخر عام بالإضافة إلى آخر البيانات المالية المدققة لآخر عامين. يرجى إرفاق أي اتفاقيات/مستندات أخرى قد تكون ضرورية لشركة سراج للتمويل ش.م.ج من حين إلى آخر لضمان الحصول على مبلغ التمويل. 	

إقرار

ACKNOWLEDGEMENT

- I/We confirm that all particulars/ information/ documents provided above are true, complete and accurate to the best of my/our knowledge and I/we have not withheld any related information.
- I/we authorise Siraj Finance PJSC to exchange, share, part or all the information provided related to facility (ies) to other banks/ financial institutions/ credit bureau/ regulatory authorities as may be required and shall not hold Siraj Finance PJSC liable for use of such information.
- I/We agree and acknowledge that Siraj Finance PJSC reserves the right to reject this application without providing any reason. I/We authorize Siraj Finance PJSC to make any enquiries that it considers necessary to verify the information for credit assessment purposes. I/We also understand that any wrong information provided by me/us or information withheld would render my/our application liable for rejection.

- أؤكد أنا/ نؤكد نحن على أن جميع التفاصيل/ المعلومات/ المستندات المقدمة أعلاه صحيحة ومكتملة ودقيقة على حد علمي/ علمنا، وأؤكد أنني لم أحجب/ أننا لم نحجب أي معلومات ذات صلة.
- أفوض/ نفوض شركة سراج للتمويل ش.م.خ لتبادل أو مشاركة جزء من المعلومات المقدمة والمتعلقة بالتسهيلات المالية أو كلها للبنوك الأخرى/ المؤسسات المالية/ مكاتب الائتمان/ السلطات الرقابية حينما تكون مطلوبة. ولن تتحمل شركة سراج للتمويل ش.م.خ المسؤولية عن استخدام هذه المعلومات.
- أوافق وأقرّ/ نوافق ونقرّ بأن شركة سراج للتمويل ش.م.خ يحق لها رفض هذا الطلب دون تقديم أي سبب. وأفوض/ نفوض شركة سراج للتمويل ش.م.خ للحصول على الاستفسارات التي تعتبرها ضرورية للتحقق من صحة المعلومات الواردة في هذا الطلب لأغراض التقييم الائتماني. كما أدرك/ ندرك أن أي معلومات خاطئة قدمتها/ قدمناها أو معلومات محجوبة ستجعل طلبي/ طلبنا عرضة للرفض.

Name _____

الاسم _____

Signature _____

التوقيع _____

Dated _____

التاريخ _____